

**短期コース申込書**  
**Application for Short-term Courses**

玉川国際学院学院長 殿

氏名 Name	氏 Family Name		名 Given Name		写真 Photo (3x4cm)
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 ( 歳 ) Day ( age)	性別 Sex	男 女 Male Female
国籍 Nationality			配偶者の有無 Marriage status	無 ・ 有 single ・ Married	
本国住所 Home Address					
電話番号 Home Tel. No.			職業 Occupation		
メールアドレス Email Address			最終学歴 Final Education		
旅券番号 Passport No.			有効期限 Date of Expiration		
査証 Visa	<input type="checkbox"/> 観光 Tourist <input type="checkbox"/> ワーキングホリデー Working Holiday <input type="checkbox"/> 商用 Business <input type="checkbox"/> 結婚 Spouse <input type="checkbox"/> その他 Other _____				
修学理由 (Purpose of Studying Japanese) _____ _____ _____ _____					
今までに日本に来たことがありますか？ Have you ever been to Japan? <input type="checkbox"/> はい Yes [理由 Purpose _____ ] <input type="checkbox"/> いいえ No いつ日本に来ましたか？ When did you come to Japan? _____					
申し込み窓口名 Name of the agent apply through					
保護者 Guardian	名前 Name			申請人との関係 Relationship	
	住所 Address				
	職業 Occupation			会社電話番号 Work Tel. No.	
	自宅電話番号 Home Tel. No.			携帯電話番号 Cell phone. No.	
	日付 Date			署名 Signature	

日本語学習歴 Experience of Japanese Study
いつ When _____ どこで Where _____
ひらがな、カタカナをすべて読めますか? Do you read all Hiragana & all Katakana? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
ひらがな、カタカナをすべて書けますか? Do you write all Hiragana & all Katakana? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
日本語能力試験に合格したことがありますか? Have you ever passed the Japanese Language Proficiency Test? <input type="checkbox"/> はい Yes ( 級 grade) いつ When _____ <input type="checkbox"/> いいえ No
向上させたい分野 Which area you would like to improve? <input type="checkbox"/> 文法 grammar <input type="checkbox"/> 発音 pronunciation <input type="checkbox"/> 会話力 conversation <input type="checkbox"/> 読む力 reading <input type="checkbox"/> 書く力 writing <input type="checkbox"/> 聞く力 listening
第2言語として何を習いましたか? What did you study as a second language? _____ 会話力 conversation skill <input type="checkbox"/> 優 very good <input type="checkbox"/> 良 good <input type="checkbox"/> 可 fair <input type="checkbox"/> 不可 poor
健康状態 State of Health <input type="checkbox"/> きわめて良好 Very Good <input type="checkbox"/> 良好 Good <input type="checkbox"/> あまり良くない Not Very Good <input type="checkbox"/> 要常備薬 Medical Requirements <input type="checkbox"/> 要食事制限 Dietary Restrictions 特別なケアは必要ですか? Do you need special care? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No ハイの方 If YES 詳細 Detail _____
滞在先について Accommodations <input type="checkbox"/> 学校へ申し込み request to school for arrange your accommodation <input type="checkbox"/> ホームステイ Home stay <input type="checkbox"/> ホテル Hotel <input type="checkbox"/> ウィークリーマンション Weekly guesthouse <input type="checkbox"/> その他で申し込み Find your own [滞在先 Place you stay _____ ] 住所 Address _____
入国予定日 Arrival Date _____ 航空会社 Airline Company _____ フライトナンバー Flight Number _____ 到着時間 Arrival Time _____ 空港への迎え Pick up from the Airport <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No

私は上記に間違いがないことを認めます。また、学則を順守し、授業および学校行事に参加することを誓います。

I confirm that the information provided on this form is complete and correct. I agree to abide by school rules and undertake to attend the scheduled lessons and participate in school activities.

年(Y) 月(M) 日(D) 申請人署名 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

当校の広告活動の為に、ホームページや出版物に載せる写真・動画を撮影することがあります。学生の皆様には、撮影した写真・動画の掲載について同意のサインをお願いしています。ご協力ください。

As part of the school's publicity activities, we take photographs that are used in school website and various forms of media that the school produces! We would like to ask our students to sign for allow us to use any photographs or videos that are taken. We really appreciate your cooperation.

私 \_\_\_\_\_ は、玉川国際学院の広告活動に写真・動画の利用を許可します。

I give permission to Tamagawa International Language School to use the photographs or videos that are taken for the school's publicity activities.

署名 Signature \_\_\_\_\_